



EMA

Euro-Mediterran-Arabischer Länderverein  
المنظمة العربية الأورومتوسطية للتعاون الإقتصادي  
Euro-Mediterranean-Arab Association

## Ausrüstung für Ausbildungszentren (Agrar- und Ernährungswirtschaft)

07.12.2021

EMA-Referenznummer:2021-12-07\_1

Land: Tunesien  
Abgabetermin: 25.01.2022  
Finanzierung: Islamic Development Bank (IsDB)  
Referenznummer: IsDB-P879662-11/21  
Betreff: Programme de développement du dispositif de la formation et de l'apprentissage professionnelle dans les régions sud-ouest de la Tunisie; Acquisition d'équipements de formation en agroalimentaire pour deux centres

Vorgesehen:

• **Lieferung von Ausrüstung für zwei Ausbildungszentren der Agrar- und Ernährungswirtschaft (Gouvernorat KEF und Jandouba); u.a. Konserven, Milchprodukte, Kühlausstattung, Laborausrüstung, Glaswaren, Öle**

Weitere Details entnehmen Sie bitte dem nachfolgenden Originaltext:

Avis Spécifique de Passation de Marché

Pays : LA TUNISIE

Projet : Programme de développement du dispositif de la formation et de l'apprentissage professionnelle dans les régions sud-ouest de la Tunisie

Secteur : Formation et apprentissage professionnelle

Acquisition de Biens

Mode de financement : Istisna'a

Numéro du Financement : TUN110

Intitulé du Marché : Acquisition d'équipements de formation en agroalimentaire pour deux centres :

• Centre de Formation et d'apprentissage du SERS- Gouvernorat du KEF



EMA

Euro-Mediterran-Arabischer Länderverein  
المنظمة العربية الأورومتوسطية للتعاون الإقتصادي  
Euro-Mediterranean-Arab Association

- Centre de Formation et de Promotion du Travail Indépendant du Boussalem – Gouvernorat de JANDOUBA

Référence : AOI 2021/13-AC

1. Le Gouvernement Tunisien a reçu un financement de la Banque Islamique de Développement (BIsD) pour le projet de développement du dispositif de la formation et de l'apprentissage professionnelle dans les régions sud-ouest de la Tunisie, et à l'intention d'utiliser une partie de ce financement pour effectuer des paiements au titre du Marché « Acquisition d'équipements de formation en agroalimentaire »

2. L'Agence Tunisienne de la Formation Professionnelle sollicite des offres sous pli scellé de la part de soumissionnaires éligibles et répondant aux qualifications requises pour fournir les équipements suivants :

N°	Désignations
1	Conserves et semi-conserves
2	Lait et dérivées
3	Energie
4	Equipements pour Sas
5	Equipement frigorifique
6	Equipement laboratoire physico
7	Verrerie et accessoires pour laboratoire physico
8	Equipement labo microbiologie
9	Equipement labo céréales
10	Huile et séchage



**EMA**

Euro-Mediterran-Arabischer Länderverein  
المنظمة العربية الأورومتوسطية للتعاون الاقتصادي  
Euro-Mediterranean-Arab Association

1. La procédure d'appel d'offres sera « Appel d'Offres International (AOI) » tel que défini dans les Directives pour l'acquisition de Biens, Travaux et Services connexes dans le cadre de Projets financés par la BIsD, Septembre 2018, (les « Directives »), et ouverte à tous les soumissionnaires de pays éligibles tels que définis dans les Directives. Les candidats éventuels sont également invités à prendre connaissance des Clauses 1.18 à 1.21 de ces Directives concernant les règles de la BIsD portant sur les conflits d'intérêt.

2. Les Soumissionnaires intéressés et éligibles peuvent obtenir des informations auprès de l'Agence Tunisienne de la Formation professionnelle sur les numéros (+216) 71.832.579 / (+216) 54.544.208 ou par mail : hayet.sidraoui@takwin.atfp.tn / jamil.dhahri@takwin.atfp.tn et prendre connaissance des documents d'Appel d'offres à l'adresse : 21 rue de la lybie – 6<sup>ème</sup> étage – Tunis – Tunisie lors de l'horaire de travail.

3. La participation peut être en suivant les procédures d'achat :

- En ligne à travers le système national d'achat public en ligne TUNEPS,
- Hors ligne ou les deux. Dans ce cas, l'offre en ligne fait foi.

Si le participant à cet appel d'offres est inscrit au système TUNEPS, il peut télécharger le dossier d'appel d'offres gratuitement sur le site web du système TUNEPS [www.tuneps.tn](http://www.tuneps.tn) .

Si le participant n'est pas encore inscrit au système TUNEPS, il peut prendre connaissance du dossier d'appel d'offres au 21, Rue de Libye 6<sup>ème</sup> étage - 1002 Tunis - Tunisie ou éventuellement demander un exemplaire format numérique moyennant une demande au nom de monsieur le directeur général de l'ATFP contenant toutes les coordonnées du participant à adresser par mail au : hayet.sidraoui@takwin.atfp.tn / jamil.dhahri@takwin.atfp.tn .

#### 1. Procédure de participation en hors ligne

- Les offres hors ligne accompagnées des documents et pièces exigés par le dossier d'appel d'offres devront être expédiées sous enveloppe cachetée hormis la seule mention obligatoire « "Ne pas Ouvrir" appel d'offres international N°2021/13-Ac – Acquisition d'équipements de formation en agroalimentaire pour CFA SERS & CFPTI Boussalem »

- L'offre hors ligne devra être adressé au nom de Monsieur le Directeur Général de l'ATFP 21 Rue de Libye - Tunis B.P. n°164 - 1080 CEDEX TUNIS CARTHAGE - Tunisie, par voie postale recommandée ou par rapide poste ou déposée directement au bureau d'ordre central de l'ATFP contre récépissé à l'heure et la date limite de remise des offres. Passé ce délai, aucune offre ne sera prise en considération (le cachet du bureau d'ordre central de l'ATFP faisant foi).



**EMA**

Euro-Mediterran-Arabischer Länderverein  
المنظمة العربية الأورومتوسطية للتعاون الإقتصادي  
Euro-Mediterranean-Arab Association

## 1. Procédure de participation en ligne

L'envoi des offres technique et financière se fera à travers le système des achats publics en ligne TUNEPS ([www.tunep.s.tn](http://www.tunep.s.tn)), conformément au guide de procédure établi par la haute instance de la commande publique.

Toutefois, seuls l'originale de la garantie de soumission et l'original de l'extrait récent du registre de commerce doivent être envoyés sous pli fermé dument identifié (portant les références et l'objet de l'appel d'offres) par voie postale re- commandée ou par rapide poste ou déposés directement au bureau d'ordre central de l'ATFP contre récépissé à l'heure et la date limite de remise des offres.

Après la date limite de remise des offres la procédure en ligne sera automatiquement fermée et aucune offre ne pour- ra être acceptée.

1. La date limite de remise des offres est fixée au 25/01/2022 à 10H00

2. La séance d'ouverture des offres est publique pour les offres en ligne et hors ligne. La réunion de la commission

d'ouverture des plis aura lieu le 25/01/2022 à 11H00 au siège de l'Agence Tunisienne de la Formation Professionnelle au 21, Rue de Libye – Tunis (6<sup>ème</sup> étage).

La commission d'ouverture des offres rejette automatiquement :

- Toute offre arrivée après la date et l'heure limite de remise des offres (le cachet du bureau d'ordre central fait fois) pour la procédure d'achat en hors linge.
- Toute offre qui ne contient pas la garantie de soumission.
- Toute offre parvenue ouverte pour la procédure d'achat en hors ligne.
- Toute offre ne comportant pas les formulaires de l'offre et les bordereaux des prix unitaires.
- Toute offre ne contenant pas l'offre technique.



**EMA**

Euro-Mediterran-Arabischer Länderverein  
المنظمة العربية الأورومتوسطية للتعاون الإقتصادي  
Euro-Mediterranean-Arab Association

1. Tout soumissionnaire doit présenter une garantie de soumission pour chaque lot de participation. La valeur de la garantie de soumission est égale à :

Lot N°	Montant en TND
1	8000
2	5000
3	2000
4	100
5	500
6	1000
7	100
8	2000
9	1000
10	1000

La garantie de soumission doit être fournie par l'intermédiaire d'une banque tunisienne qui se porte garante sans ré-serve.

1. Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres durant 120 jours à compter du jour suivant la date limite de réception des offres.

2. L'adresse à laquelle il est fait référence ci-dessus est :

Agence tunisienne de la Formation Professionnelle

Direction des achats et des marchés – 6<sup>ème</sup> étage



**EMA**

Euro-Mediterran-Arabischer Landerverein  
المنظمة العربية الأورومتوسطية للتعاون الإقتصادي  
Euro-Mediterranean-Arab Association

HAYET SIDRAOUI BARNOUS - Directrice

21 Rue de la Lybie – 1002 – Tunis - La Tunisie

Tél : +216-71-832-579

Fax : +216-71-835-006

Mail : Hayet.sidraoui@takwin.atfp.tn

[www.atfp.tn](http://www.atfp.tn)